

Name: _____

בס"ד

Class: _____

~ פְּרִשְׁת שְׁמִינִי ~

רש"י על התורה

ויקרא י'

א וַיִּקְחוּ בְנֵי־אֱהֲרֹן נֹדָב וְאֲבִיהוּא אִישׁ מִחַתָּתוֹ וַיִּתְּנוּ בַּהֵן

his fire pan each man

they took

אֵשׁ וַיִּשְׂימוּ עָלֶיהָ קְטֹרֶת וַיִּקְרִיבוּ לְפָנֵי ה' אֵשׁ זָרָה אֲשֶׁר

strange

and they brought incense

לֹא צִוָּה אַתֶּם: ב וַתֵּצֵא אֵשׁ מִלְּפָנֵי ה' וַתֹּאכַל אוֹתָם

וַיָּמָתוּ לְפָנֵי ה':

רש"י

ויקרא י'

(ב) וַתֵּלֶךְ אֵשׁ. רַבִּי אֱלִיעֶזֶר, אומֵר, לֹא יָמָתוּ צְנִי חֶהְרֹן אֶלָּא

they taught

עַל יְדֵי שֶׁהוֹרוּ הַלָּכָה צְפִינֵי מִשֶּׁה רִצָּן (ת"כ שם לז; עירוזין סג ע"א).

you should know

drunk with wine

רַבִּי יִשְׁמַעֵאל, אומֵר, שְׁתוּיֵי יַיִן נִכְנְסוּ לְמִקְדָּשׁ. [תִּדְע, שְׁאַחַר

מִיתַתָּן הַזֶּהִיר הַנּוֹתָרִים שְׁלֹא יִכְנְסוּ שְׁתוּיֵי יַיִן לְמִקְדָּשׁ].

the survivors

He warned

their deaths

מִשָּׁל לְמַלְךְ שֶׁהָיָה לוֹ צָן צִיֵּת וְכו', כְּדֹאִיתָא צוֹיִקְרָא רַבָּה (י"ב):

parable

For Discussion:

What is Rashi's question on the pesukim?

How do the views of Rabbi Eliezer and Rabbi Yishmoel help us to answer the difficulty?

Look at the pesukim: does the Torah give its own answer?

Name: _____

NOW TRY TO TRANSLATE AND EXPLAIN THE PESUKIM

Class: _____

AND RASHI WITHOUT ANY ENGLISH TO HELP YOU...

ויקרא י'

א וַיִּקְחוּ בְנֵי־אֱהֲרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא אִישׁ מִחֶתְתּוֹ וַיִּתְּנוּ בָהֶן

אֵשׁ וַיִּשְׂימוּ עָלֶיהָ קֹטֶרֶת וַיִּקְרִיבוּ לְפָנַי ה' אֵשׁ זָרָה אֲשֶׁר

לֹא צִוָּה אַתֶּם: ב וַתֵּצֵא אֵשׁ מִלְּפָנַי ה' וַתֹּאכַל אוֹתָם

וַיָּמָתוּ לְפָנַי ה':

רש"י

ויקרא י'

(ב) וַתֵּלַח אֵשׁ. רָצִי חֲלִיעֶזֶר חוֹמֵר, לֹא יָמָתוּ צְנִי חֲהֲרֹן חֲלָא

עַל יְדֵי שְׁהוּרוֹ הֶלְכָה צְפִי מִשֶּׁה רָצֹן (ת"כ שם לז; עירובין סג ע"א). רָצִי

יִשְׁמַעְחַל חוֹמֵר, שְׁתוּי יִין נִכְנָסוּ לְמִקְדָּשׁ. [תִּדְע, שְׁחֲחַר

מִיתָתָן הַזְּהִיר הַנּוֹתָרִים שְׁלֹא יִכְנָסוּ שְׁתוּי יִין לְמִקְדָּשׁ]. מִשְׁל

לְמִלְךָ שְׁהִיָּה לוֹ צֶן צִית וְכו', פְּדִחִיתָא צוֹיִקְרָח רָצָה (י:ח):